

TI_GERICHTE 36.2023.26 vom 2. Oktober 2023

TI Tribunale d'appello, 2023-10-02, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_36.2023.26

FR: TI_GERICHTE 36.2023.26 du 2 octobre 2023

IT: TI_GERICHTE 36.2023.26 del 2 ottobre 2023

Regeste

Istanza di revisione della sentenza cantonale (36.2019.109) è irricevibile poiché il Tribunale federale, a cui l'atto va trasmesso per competenza, si è espresso nel merito. La domanda di ricusa può essere decisa da questo Tribunale in quanto manifestamente infondata

Erwägungen

E. 26

ottobre 1999. Vedi pure: STF 9C_807/2014 del 9 settembre 2015; STF 9C_585/2014 dell'8 settembre 2015). 2.2. L'istante chiede che la revisione della sentenza sia affidata ad altri giudici che non hanno statuito nel merito della precedente procedura. Ella sostiene che vi potrebbe essere un conflitto di interesse in caso di rivalutazione della fattispecie da parte del medesimo giudice che si era già espresso in precedenza. In primo luogo va rammentato che in caso d'istanza di ricusazione manifestamente irricevibile o priva di qualsiasi fondamento la relativa decisione può essere presa dallo stesso organismo interessato, incluso il suo membro destinatario dell'istanza, ancorché la competenza decisionale per la procedura di ricusazione spetta, secondo il diritto processuale, ad un'altra autorità (cfr. in questo senso Pfiffner Zünd/Pfiffner Rauber, Gesetz über das Sozialversicherungsgericht des Kantons Zürich, 2009, § 5c n. 4, pag. 44; art. 53 cpv. 3 LPAm; cfr. anche STF 8C_392/2018 e 8C_396/2018 del 30 luglio 2018 consid. 1.2, 9C_121/2018 del 3 maggio 2018 consid. 1, 2C_853/2017 del 13 dicembre 2017 consid. 2.1; 1C_103/2011 del 24 giugno 2011 consid. 2.2). In concreto la richiesta si rivela manifestamente infondata poiché l'assicurata quale unico motivo di ricusa solleva la circostanza secondo cui i giudici del Tribunale cantonale delle assicurazioni hanno già giudicato la vertenza sfociata nella decisione di cui viene chiesta la revisione. Ora, per costante giurisprudenza, un giudice non può essere ricusato solo perché abbia già preso decisioni nei confronti della medesima persona, in precedenti casi. Devono necessariamente sussistere delle circostanze che lo facciano apparire prevenuto (DTF 143 IV 69; STF 8C_162/2022 del 9 agosto 2022, consid. 6; STF 8C_592/2021 del 4 maggio 2022, consid. 4.2; STF 8F_11/2021 del 22 dicembre 2021, consid. 3.2; STF 9C_719/2018 del 21 novembre 2018; STF 8C_392/2018 del 30 luglio 2018; STF 8C_298/2018 del 5 luglio 2018; STF 6B_315/2018 del 15 maggio 2018; STF 8C_709/2017 del 27 aprile 2018; STF 1C_187/2017, 1C_327/2017 del 20 marzo 2018; STF 5A_489/2017 del 29 novembre 2017). Nel caso di specie pertanto la domanda può essere decisa dallo stesso organismo giudiziario interessato e in quanto manifestamente infondata va dichiarata irricevibile (cfr. anche STCA 32.2018.91 del 10 settembre 2018, confermata dalla STF 9C_719/2018 del 21 novembre 2018). 2.3. Giusta l'art. 61 lett. i LPGa, le decisioni devono essere sottoposte a revisione se sono stati scoperti nuovi fatti o mezzi di prova oppure se il giudizio è stato influenzato da un crimine o da un delitto. Anche l'art. 24 Lptca prevede che contro le decisioni del Tribunale cantonale delle assicurazioni é ammessa

la revisione a) se sono scoperti fatti nuovi o nuovi mezzi di prova; b) se un crimine o un delitto ha influito sul giudizio. A norma dell'art 25 cpv. 1 Lptca la domanda di revisione deve essere presentata, con l'indicazione dei motivi e dei mezzi di prova, entro il termine massimo di 90 giorni dalla data in cui sono state conosciute le circostanze nuove previste dalle lett. a) e b) dell'art. 24; nel caso dell'art. 24 lett. a, la domanda di revisione deve inoltre essere interposta entro 10 anni dalla notificazione della sentenza. Per l'art. 25 cpv. 2 Lptca la forma è quella stabilita dall'art. 3; si applica la procedura prescritta dalla Lptca. 2.4. Nel caso di specie, con la sua istanza datata 23 settembre 2023, RI 1 chiede la revisione della STCA 36.2019.109 del 13 luglio 2020, sostenendo che nella fattispecie “ due fatti nuovi meritano di essere valutati e presi in esame, come pure 3 pseudo fatti nuovi ” (pag. 7, doc. I). Secondo l'assicurata, il primo fatto nuovo è il riconoscimento da parte dall'AI di un danno alla salute come conseguenza del tumore, che ha comportato una perdita di guadagno rilevante (pag. 7, doc. I) e il secondo fatto nuovo riguarda l'esperienza e conoscenza dell' _____ di _____ in ambito di neuromonitoraggio (pag. 10, doc. I). Il primo fatto pseudo-nuovo concerne il ritrovamento di una email dell'assicuratore del 14 giugno 2018 che si trovava sul pc e hard disk del suo precedente datore di lavoro e che non era stata correttamente salvata dall'assicurata (pag. 12, doc. I), il secondo fatto pseudo nuovo riguarda gli accertamenti eseguiti dalla neuropsicologa dr.ssa _____ inerenti la procedura AI (pag. 14, doc. I) ed il terzo fatto pseudo nuovo si riferisce ad un rapporto medico della dr.ssa _____ del 12 gennaio 2018 (pag. 14, doc. I). Come visto, la sentenza 36.2019.109 del 13 luglio 2020 del TCA è stata integralmente confermata dal Tribunale federale con pronuncia 9C_569/2020 del 4 gennaio 2022. In queste condizioni, rammentato che l'istanza di revisione deve essere presentata all'ultimo Tribunale che, a suo tempo, ha deciso nel merito (cfr. René Wiederkehr, Christian Meyer, Anna Böhme, in: VwVG Kommentar, Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren und weiteren Erlassen, 2022, n. 4 ad art. 66, pag. 789; Alfred Kölz, Isabelle Häner, Martin Bertschi, Verwaltungsverfahren und Verwaltungsrechtspflege des Bundes, Zurigo 2013, p. 452 n. 1324; Häfelin/Müller, Grundriss des allgemeinen Verwaltungsrechts, Zurigo 1990, n. 1416, pag. 303), l'assicurata avrebbe dovuto chiedere unicamente la revisione della sentenza federale (STF 5A_950/2020 del 21 dicembre 2020, consid. 2.1.: “ [...] Si le Tribunal fédéral est entré en matière sur le recours formé devant lui et a statué matériellement sur celui-ci, l'arrêt cantonal concerné ne peut plus faire l'objet d'une révision [...] ” ; cfr. anche Elisabeth Escher in: Basler Kommentar, Bundesgerichtsgesetz, 2011, 2a edizione, n. 3 ad art. 125: “ [...] Soweit der Entscheid des Bundesgerichts den angefochtenen Entscheid ersetzt hat, fällt das Anfechtungsobjekt für eine vorinstanzliche Revision weg [...] ”). Ricordato inoltre che le sentenze emesse dai Tribunali non possono essere oggetto di riconsiderazione (Ueli Kieser, in: Kommentar zum Bundesgesetz über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts ATSG, 4e ed., Ginevra - Zurigo - Basilea 2020, n. 51 ad art. 53), l'istanza datata 23 settembre 2023 deve essere dichiarata irricevibile e gli atti trasmessi per competenza al Tribunale federale (cfr. anche art. 58 cpv. 3 LPGa). Del resto, come visto (cfr. consid. 1.7), un'istanza è già stata notificata anche all'Alta Corte. Visto l'esito della vertenza le prove richieste dall'istante (richiamo dei dossier completi dal Tribunale federale, dal TCA e da CO 1), non devono essere assunte in questa sede. 2.5. Secondo l'art. 61 lett. f bis LPGa in caso di controversie relative a prestazioni, la procedura è soggetta a spese se la singola legge interessata lo prevede; se la singola legge non lo prevede il tribunale può imporre spese processuali alla parte che ha un comportamento temerario o sconsiderato. Trattandosi di prestazioni LAMal non è stato previsto di prelevare

le spese . Sul tema cfr. anche STF 9C_369/2022 del 19 settembre 2022; STF 9C_368/2021 del 2 giugno 2022; SVR 2022 KV Nr. 18 (STF 9C_13/2022 del 16 febbraio 2022); STF 9C_394/2021 del 3 gennaio 2022; STF 8C_265/2021 del 21 luglio 2021 (al riguardo cfr. Ares Bernasconi , Actualités du TF, 8C_265/2021 du 21 juillet 2021 - frais judiciaires pour les tribunaux cantonaux des assurances selon la révision de la LPGA du 21 juin 2019, in SZS/RSAS 2/2022 pag. 107) .

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.